




Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

CH-4800 Zofingen, ASTRA

INGE EPSI c/o Jauslin + Stelber Ing. AG
Gartenstrasse 15
4132 Muttenz

 AUSLIN STEBLER
EINGANG: 24. Aug. 2015
VISUM:
KOPIEN:

Unser Zeichen: O343-0294/Jen
Sachbearbeiter/in: Hanspeter Hofmann
4800 Zofingen, 21. August 2015

EP Sissach-Eptingen
Vertragsnummer Nachtrag: 070017/000025/N07

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Beilage erhalten das vollständig unterzeichnete Nachtragsexemplar zu Ihren Akten.

Freundliche Grüsse

Abteilung Strasseninfrastruktur Ost
Filiale Zofingen



Hanspeter Hofmann
Projektleiter

Beilage: 1 Original Nachtragsexemplar (mit Kopie der Offerte)

Bundesamt für Strassen ASTRA
Hanspeter Hofmann
Brühlstrasse 3, 4800 Zofingen
Tel. +58 482 75 11, Fax +41 58 482 75 90
www.astra.admin.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Strassen ASTRA

KBOB

Koordinationskonferenz der Bau- und Liegenschaftsorgane der öffentlichen Bauherren
Conférence de coordination des services de la construction et des immeubles des maîtres d'ouvrage publics
Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili dei committenti della costruzione pubblici
Coordination Group for Construction and Property Services

Nachtrag Nr. 070017/000025/N07 zu Grundvertrag Nr. 070017/000025 vom 03.05.2013

Version ASTRA / Januar 2015

Projektbezeichnung:	EP Sissach-Eptingen
Projektkurzbezeichnung:	EP SIEP
Projektnummer:	070017
Teilprojekt:	TP3
Projektleiter Bauherr:	Hanspeter Hofmann
Vergabeverfahren:	Freihändige Vergabe
Klassifizierung in BöB/VöB:	Dienstleistungsauftrag
Erstelldatum:	27.07.2015

Nachtrag (exkl. MWST): CHF 54'210.00 ✓

Bauherr

vertreten durch:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Bundesamt für Strassen ASTRA
Abteilung Strasseninfrastruktur Ost
Filiale Zofingen
Brühlstrasse 3, 4800 Zofingen

Name und Adresse des Unternehmers

Name:	INGE EPSI c/o Jauslin Stebler Ingenieure AG
Adresse:	Gartenstrasse 15
PLZ/Ort:	4132 Muttenz
MWST-/UID-Nr.:	CHE-281.509.484 MWST

Leistungen

Anpassung AP Wildtierquerung

Soweit der vorliegende Nachtrag keine Regelung enthält, gelten die Bestimmungen des genannten Vertrages.

1 Nachtragsgegenstand

Gemäss Nachtragsofferte vom 01.07.2015

2 Vergütung

2.1 Vergabesumme Nachtrag

Mehrleistungen brutto (inkl. Spesen, exkl. MWST)	CHF	54'210.00	✓
Nachtrag (exkl. MWST)	CHF	54'210.00	
MWST zum Satz vom 8%	CHF	4'336.80	
Total Nachtrag (inkl. MWST)	CHF	58'546.80	✓

2.2 Vergabesumme Gesamtvertrag

Grundvertrag vom 03.05.2013 (inkl. MWST)	CHF	7'586'431.00	✓
(Grundvertrag und Nachtrag 1 bis 6)			
Nachtrag (inkl. MWST)	CHF	58'546.80	
Neue Vertragssumme (inkl. MWST)	CHF	7'644'977.80	✓

3 Fristen und Termine

Dieser Nachtrag hat Auswirkungen auf die vereinbarten Fristen und Termine (Fertigstellung AP Wildtierquerung)

4 Besondere Vereinbarungen

Die Aufteilung der Vergütung je Inventarobjekt, Finanzierungskonto und Kostenart richtet sich nach beiliegendem Rechnungsdeckblatt.

Dieser Nachtrag ist erst nach Unterzeichnung beider Parteien rechtsgültig. Der Nachtrag wird in zweifacher Ausführung ausgefertigt. Je ein Exemplar befindet sich beim Auftraggeber und beim Auftragnehmer.

ufg

5 Unterschriften

Ort und Datum: Zofingen, 14.08.2015

Bundesamt für Strassen



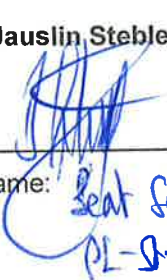
Andreas Schneider
Bereichsleiter



Hanspeter Hofmann
Projektleiter

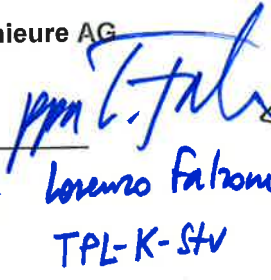
Ort und Datum: MuttENZ;

INGE EPSI c/o Jauslin Stebler Ingenieure AG



Vorname und Name:
Funktion:
(in Blockschrift)

Beat Schindler
PL-Stv



Lorenzo Falcomi
TPL-K-Stv



Vorname und Name: Stefan Roth
Funktion: PL
(in Blockschrift)



Andreas Nötz
Begleiter

Beilagen

Rechnungsdeckblatt
Kopie Offerte

Kopie

BHU: Rapp Infra AG, Hochstrasse 100, 4018 Basel

Kostenmatrix (Rechnungsdeckblatt)
Dienstleistungen

ASTRA Projekt-Nr.	070017	ASTRA Vertrags-Nr.	070017/000025/N06	ASTRA Beleg-Nr.	
Kurzbezeichnung	EP SIEP	Vertrag vom	Vertragsende	Rechnungsdatum	
Projektbezeichnung	EP Sissach-Eptingen	Vertragsgegenstand	Anpassung AP Wildtierquerung	Rechnungsnummer	
Teilprojekt / Auftrag	TP3	Ansprechsperson	Beat Schädler	Leistungszeitraum von	bis
		Telefon	061 365 24 26	Abrechnungsart	Nr.
		E-Mail	info@isag.ch	Rechnungsart	
Projektleiter	Hanspeter Hofmann			Zahlungsfrist (ab korrektem Eingang bei erster Prüfstelle):	45 Tage
ASTRA-Filiale	Bundesamt für Strassen (ASTRA) Filiale Zofingen Brühlstrasse 3 4800 Zofingen	Auftragnehmer	INGE EPSI c/o Jauslin Stiebler Ingenieure AG Gartenstrasse 15 4132 Muttenz	Eingangsstempel und -datum:	
		MWST/UID-Nr.	CHE-281.509.484 MWST		
		Kontoinhaber			
		Bank/Post			
		Name und Ort			
		IBAN			
				Stempel Erste Prüfstelle	Stempel ASTRA

STOUBERT NACH PROJEKTSBUKTI R TDCOST (KOSTENMATRIX)

RECHNUNGSBETRÄGE - GEGLIEDERT NACH PROJEKTSTRUKTUR (KOSTENMATRIX)														
Rechnungsbeträge														
Inventarobjekt-Nr.	IO-Bezeichnung	Kostenmatrix Finanzierungs- konto	Kostenart	Prozentuale- Aufteilung	Leistungen (Brutto)	Nebenkosten (mit Rabatt)	Bruttobetrag	J. Rabatt 0,0%	Nebenkosten (ohne Rabatt)	Zwischentotal	J. Skonto 0,0%	Nettobetrag exkl. MWSt	MWSt 8,0%	Nettobetrag inkl. MWSt
TP 3_A	Wildtierüberführung	A	1.3100		54'210,00	0,00	54'210,00	0,00	0,00	54'210,00	0,00	54'210,00	4'336,80	58'546,80
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
						0,00	0,00	0,00	0,00					

Netto inkl. MWST ohne Skontoabzug

Bemerkungen:

Die hierin enthaltenen Angaben sind ausschließlich für die Zwecke der Bearbeitung des Grundvertrags vom Grundvertragsdeckblatt verwendet.

11 ALLEWEG RECHNUNGSEREIGABE

Fr 58'546.80

Berechnungsfreigabe für den Betrag von:

1	BHU
Rapp Infra AG Hochstrasse 100, 4018 Basel Prüfperson:	Firma Adresse Prüfperson: Name	
	<u>E-Mail</u> Stempel	
Stempel		
Datum (Rechnerische und materielle Prüfung)	Datum (Rechnerische und materielle Prüfung)	Unterschrift (Rechnerische und materielle Prüfung)

2	ASTRA ICR	3	ASTRA Projektleiter	4	ASTRA Bereichsleiter
Prüfperson:		Prüfperson: Hhp		Prüfperson: San	
Datum	Visum (Formelle Prüfung)	Datum (Rechnerische und materielle Prüfung)	Visum	Datum	Visum (Genehmigung)

ASTRA
FILIALE ZOFINGEN

08. Juni 2015

Bundesamt für Strassen (ASTRA)
Filiale Zofingen
Herr Hanspeter Hofmann
Brühlstrasse 3
4800 Zofingen

Kopie

Muttenz, 1. Juni 2015 / SR

K:\9000\9246_FCh_EP_Sissach-Eptingen\100_Projektschlüssel\120_Internes_Kostenmanagement\Nachtragsofferten\NO 7 neu\9246-120_NO7 Rest AP WQ_AeBo-Shd_20150429.docx6-120

N02, EP Sissach – Eptingen (SIEP),

TP3 Kunstbauten

NO7: AP Wildtierquerung

Sehr geehrter Herr Hofmann, werter Hanspeter

Anlässlich der Besprechung vom 09.02.2015 wurde festgelegt, dass die noch ausstehenden Arbeiten betreffend AP Wildtierquerung Diegten als separater Nachtrag eingereicht wird, sobald die Variantenwahl getroffen und die Randbedingungen geklärt sind. Dies ist mittlerweile der Fall. Für die Variante 8 ist ein Ausführungsprojekt zu erstellen. Bestandteil dieses AP ist die Renaturierung des Talbächlis, der Rückbau des Geschiebesammlers sowie beidseitige Zuleitstrukturen, wobei letztere im Gebiet des Rutenrainwaldes grossräumiger auszugestalten sind.

Da zwischenzeitlich damit zu rechnen ist, dass die Wildtierquerung losgelöst vom EP SiEp realisiert wird, sind die objektspezifischen Installationen und der sich daraus ergebende objektspezifische Landerwerb in das AP zu integrieren.

1. Grundlagen

- Grundauftrag der INGE EPSI T/G und T/U, K vom 20.09.13
- Koordinationssitzung mit Kanton BL vom 18.03.2015
- SIA Ordnung 103/2003

2. Leistungen

2.1 Leistungen INGE EPSI

- Anpassen der Nutzungsvereinbarung und Projektbasis auf Variante 8
- Statische Dimensionierung der Unterführung
- Prüfen von Massnahmen zur Gewährleistung des Grundwasserflusses
- Sichtschutzwand (für Wild) beidseits der Querung auf einer Länge von je ca 80m
- Konzept Installationsplatz unter Berücksichtigung der Fruchtfolgeflächen, Variante 8
- Landerwerb infolge Installationen

INGE EPSI

c/o Jauslin + Stebler Ingenieure AG
Gartenstrasse 15, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 67 67 / E-Mail: info@jsag.ch

- Konzept Renaturierung Talbächli inklusive Durchlass durch Feldweg
- Anpassen Umweltnotiz sowie Ergänzung mit spezifischen m-Dokumenten:
- Überarbeiten des Technischen Berichtes
- Erstellen der Pläne (Situation, Längs- und Querschnitt) der Unterführung und der Renaturierung
- Kostenvoranschlag mit Kostenteiler ASTRA/Kanton (Verteilsschlüssel gemäss Vorgabe FU) für Variante 8
- Je 3 Sitzungen mit Kanton und FU

3. Aufwandschätzung und Honorar

Wir schätzen die notwendigen Arbeitsstunden für die geforderten Leistungen wie folgt ab:

Teilprojektleiter	B	50 h à CHF	140.00	CHF	7'000.00
Projektingenieur	C	270 h à CHF	118.00	CHF	31'860.00
Zeichner-Konstrukteur / Admin.	D	80 h à CHF	100.00	CHF	8'000.00
Zeichner	F	70 h à CHF	75.00	CHF	5'250.00
Lehrling, Hilfspersonal	G	60 h à CHF	35.00	CHF	2'100.00
Total Honorar		530 h		CHF	54'210.00

Wir schlagen eine Abrechnung nach effektivem Aufwand gemäss den offerierten Ansätzen des Grundvertrages vor. Die Abrechnung von Nebenkosten erfolgt gemäss Grundvertrag.

4. Projektorganisation

Teilprojektleiter	Schädler Beat	SIA-Kat. B
Projektingenieur WQ	Albrecht Stefan	SIA-Kat. C
Projektingenieur Talbächli	Noordam Philipp	SIA-Kat. D
Zeichner-Konstrukteur	Hardmeyer Christian	SIA-Kat. D
Zeichner	Schär Cedric	SIA-Kat. F
Lehrling	Kipfer Cedric	SIA-Kat. G

Einstufung Kategorie gemäss aktueller MA-Liste-Grundauftrag.

5. Termine

Konzept Zuleitstrukturen, Renaturierung Talbächli	30.04.2015
Vernehmlassungsdossier	20.06.2015
Bereinigung: 3 Wochen nach Eingang letzter Stellungnahme	

Wir würden uns sehr freuen, diesen Auftrag für Sie ausführen zu dürfen und sehen Ihrem Bescheid mit grossem Interesse entgegen. Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Hr. St. Roth (Tel. 061 467 67 83) oder Hr. B. Schädler (Tel. 061 365 24 26) gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

INGE EPSI

